

# Fleet Magazine

Publicație dedicată clienților mari ai mărcilor Audi, Volkswagen, Volkswagen Autovehicule Comerciale



Volkswagen Touran



Volkswagen Jetta



Volkswagen Touareg



Audi A6 allroad quattro



Volkswagen Crafter

**Teme, tendințe, evenimente**

Audi A3, A6 și Q7 câștigă sondajul

“auto motor und sport” \_\_\_\_\_ **04**

Studii Volkswagen - pile cu combustibil

de temperatură înaltă \_\_\_\_\_ **04**

Premiul de Design

al Republicii Federale Germania \_\_\_\_\_ **05**

**Info produs**

Volkswagen Touran \_\_\_\_\_ **06**

Volkswagen Jetta \_\_\_\_\_ **08**

Volkswagen Crafter \_\_\_\_\_ **14**

Audi A6 allroad quattro \_\_\_\_\_ **22**

**Tehnică**

Noutăți și inovații tehnice disponibile

la noul Volkswagen Touareg \_\_\_\_\_ **26**

**Echipări speciale**

Vehicule pentru autorități \_\_\_\_\_ **12**

**Sfaturi pentru administrare**

Se poartă alb? \_\_\_\_\_ **20**

Reguli pentru condus economic \_\_\_\_\_ **21**

**Piese și accesorii**

Accesorii originale Volkswagen \_\_\_\_\_ **30**

**Casetă editorială**

**Editor:**

Porsche România, Șos. Pipera-Tunari nr. 2, Voluntari, Ilfov.  
Toate drepturile asupra acestei publicații aparțin Porsche România.

Reproducerea parțială sau integrală a textelor este permisă numai cu acordul Porsche România

Porsche România - Departamentul “Clienți Mari și Autorități”  
Tel: 021-208.37.22; fax: 021-203.29.99;  
[clientimari@porsche.ro](mailto:clientimari@porsche.ro); [www.porscheromania.ro/clientimari](http://www.porscheromania.ro/clientimari)

Toate informațiile prezentate corespund datelor existente la momentul editării. Porsche România își rezervă dreptul de a opera modificări fără notificare prealabilă. Pentru informații complete și actualizate, vă rugăm să vă adresați dealerului dvs.

**Notă:** Ofertele speciale sunt supuse unor termene și condiții. Toate mașinile din imagini sunt cu titlu de prezentare.

**Tiguan. Fratele mai mic al lui Touareg**

Numărătoarea inversă pentru Tiguan a început: Volkswagen va lansa pe piață la sfârșitul anului 2007 “micul Touareg” - un Compact-SUV, un autovehicul uilizabil pe toate tipurile de drumuri, terenuri și în toate situațiile. Tiguan preia într-o altă clasă conceptul de SUV versatil și performant lansat de Touareg. Tiguan nu se oprește acolo unde se sfârșește un drum normal. Cu toate acestea, excelența off-road nu este fost realizată în detrimentul performanțelor pe șosea.

Conceptul Tiguan - lat de 1,85 metri, înalt de 1,69 metri și lung de 4,40 metri - se remarcă prin claritatea formelor și proporțiilor care îl disting de majoritatea Compact-SUV-urilor. Interiorul este prin excelență ergonomic, cei cinci ocupanți beneficiind de confort la cel mai înalt nivel. Senzația prietenoasă și aerisită a interiorului Conceptului Tiguan ține atât de design, cât și de prezența pavilionului panoramic transparent cu dimensiuni ample (1,34 m lungime și 0,85 m lățime). Bancheta din spate culisează longitudinal și poate fi pliată asimetric, iar în cazul rabatării sale totale lasă liber un spațiu vast care permite încărcarea de obiecte cu o lungime de până la 2,50 metri, transformând astfel Concept Tiguan într-un veritabil Multi Purpose Vehicle.



**VW Crafter Atacama**

La Târgul IAA de la Hanovra din 2006, Volkswagen a prezentat în premieră conceptul Crafter Atacama. Denumit astfel după deșertul sud-american Atacama și creat de Centrul de Design din Wolfsburg, Conceptul Crafter Atacama “este o interpretare

modernă a unui Crafter cu tracțiune integrală și combină individualismul cu funcționalitatea”, după cum a declarat designer-ul Ralf Dekena, directorul echipei de design exterior. Construit în proporție mare din aluminiu, Crafter Atacama beneficiază de un motor turbodiesel cu o capacitate de 2.459 cmc, ce dezvoltă 164 CP și dispune de cutie de viteze manuală în șase trepte.

**În premieră la Audi Q7 - motorul 4.2 TDI**

Salonul Auto de la Geneva de anul acesta (8 - 18 martie) a găzduit în premieră modelul Audi Q7 în variantă diesel de 4.134 cmc. Performanțele dinamice sunt deosebite, viteza maximă fiind de 236 km/h, iar accelerarea de la 0 la 100 km producându-se în 6,4 s. Consumul este neașteptat de scăzut: 14,9 l/100 km în mediu intraurban, 8,9 l/100 km în mediu extraurban.



## Noul Audi A5. Eleganță și dinamism

Pentru pasionații de coupé-uri, emoția joacă un rol esențial în alegerea automobilului. Probabil, cel mai important motiv pentru alegerea unui model cu două portiere este designul. "Audi A5 este cea mai frumoasă mașină pe care am proiectat-o vre-



odată", a spus Walter de' Silva, directorul departamentului Volkswagen Group Design, într-o manieră foarte convingătoare. Lung de 4,63 m, Audi A5 aparține evident segmentului superior

din clasa coupé-urilor. Patru locuri confortabile și un portbagaj de 455 litri fac din acest automobil un model perfect pentru călătorii lungi. Performanțele dinamice sunt datorate unor motorizări FSI și TDI, care furnizează puteri între 125 și 195 kW (170 și 165 CP). Toate motorizările se remarcă prin caracteristici ecologice și indici funcționali ridicați.

## Golf Variant. La a treia generație

Din 1993, timp de două generații, Golf Variant a înregistrat vânzări de peste 1,2 milioane de unități în întreaga lume.



Pentru cea de-a treia generație, prezentată în premieră mondială la Salonul Auto de la Geneva 2007, Volkswagen AG păstrează formula de succes care a consacrat modelul Golf Variant: un volum impresionant de depozitare în condițiile unor dimensiuni exterioare rezonabile. Cu bancheta rabatată, volumul maxim de încărcare este de 1.550 litri, iar lungimea spațiului de încărcare ajunge la 1.700 mm.

## Passat R36. Sportiv la superlativ

Începând din vară, R36 aduce la superlativ sportivitatea Passat. Conceput de Volkswagen Individual și urmând lui Golf R32, Passat R36 va fi a doua serie de la Volkswagen care va debuta sub eticheta "R". Un motor cu șase cilindri de 3,6 litri cu injecție directă de benzină ce dezvoltă 220 kW/300 CP va echipa cel mai puternic Passat din toate timpurile. Tracțiunea integrală 4Motion și cutia de viteze cu dublu-ambreiaj DSG intră în echiparea standard a noului model. Passat R36 sur-

clasează orice alt Volkswagen, atingând 100 km/h în doar 5,6 s (5,8 s pentru versiunea Variant).



*Am încheiat un an marcat de importante succese ale concernului Volkswagen la nivel mondial, precum și de evenimente semnificative: creșterea cu 9,4% a vânzărilor la nivel de grup în întreaga lume; întărirea parteneriatului cu Porsche AG prin majorarea pachetului de acțiuni deținute de acesta; continuarea preluării de acțiuni la companiile Scania și MAN; diversificarea continuă a paletii de modele disponibile la toate mărcile deținute de concern; investiții de proporții în cercetare, dezvoltare de tehnologii nepoluante, sisteme noi de siguranță și securitate a traficului.*

*Anul 2007 a debutat în segmentul auto din România cu schimbările datorate procesului de aderare la Uniunea Europeană, îndeosebi armonizarea cadrului legislativ. La sfârșitul lunii ianuarie, statisticile oficiale APIA referitoare la livrări arată că Volkswagen își dispută primul loc la importuri cu o marcă din cadrul aceluiași grup, rezultatul depinzând de numai câteva unități.*

*Modele noi se vor alătura și în acest an paletii disponibile: Volkswagen Tiguan, Passat R36, Cross Golf și Cross Touran. Probabil că modelele cele mai așteptate în segmentul clienților de flote sunt noul Volkswagen Golf Variant, disponibil în România din a doua parte a anului, precum și Volkswagen Crafter, o demonstrație de siguranță și inovație în segmentul autovehiculelor comerciale. Gama Audi aduce în prim plan modelul de excepție Audi R8 și coupé-ul Audi A5.*

*Alături de produsele remarcabile care au crescut permanent atractivitatea mărcilor grupului, prioritățile noastre se traduc și prin dezvoltarea rețelei de parteneri autorizați, precum și a paletii de servicii de calitate.*

*La început de primăvară, vă invit să parcurgeți un nou număr al revistei noastre, plin de vești bune, și vă urez un an plin de succese!*

Tiberiu Bălan,  
Director - Clienți Mari și Autorități

## Audi A3, A6 și Q7 câștigă sondajul “auto motor und sport”

Audi a înregistrat un triplu succes în sondajul efectuat de publicația germană “auto motor und sport”: cititorii popularei reviste au votat modelele Audi A3, Audi A6 și Audi Q7 pe primul loc la clasele respective, fiecare automobil fiind recompensat cu trofeul “Best Cars” pentru 2007. Astfel se continuă istoria succeselor reușite de Audi într-unul din cele mai importante sondaje efectuate în rândul cititorilor de reviste auto.

Modelul **Audi Q7** a luat parte la sondaj pentru prima oară și, în ciuda unei competiții acerbe, a fost recompensat cu cele mai multe voturi, ceea ce reprezintă un nou standard pentru segmentul SUV.

Performanțele on-road remarcabile, caracteristicile excelente în regim off-road, designul expresiv și calitatea excepțională au făcut ca primul SUV produs de Audi să fie declarat învingător. Realitatea demonstrează că nu doar cititorii “auto motor und sport” au apreciat aceste particularități, ci și clienții, în rândul cărora Audi Q7 a cunoscut un mare succes încă înainte de lansare.

Învingător în clasa limuzinelor, **Audi A6** este lider în Germania pe parcursul ultimilor doi ani, pe segmentul său. Elegant și sportiv, Audi A6 este disponibil în versiunile Limuzină și Avant. Din 2006, Audi oferă și varianta supersportivă S6, după care a urmat și Audi A6 allroad quattro.

**Audi A3** a fost desemnat învingător în clasa compactă pentru a treia oară, demonstrând astfel cum este posibil să îmbini standardele premium cu dimensiunile compacte într-o clasă de automobile mai mici. Audi A3 este disponibil în versiune cu trei uși, Sportback (cu cinci uși), dar și ca versiune supersport S3.



Bernd Ostmann (Editor-in-Chief “auto motor und sport”), în stânga imaginii, și Rupert Stadler (Chairman of the Board of Audi AG)



Departamentul de Cercetare Volkswagen a realizat un nou tip de pile cu combustibil de temperatură înaltă (**High Temperature Fuel Cell - HTFC**), unic în lume în momentul de față. Acesta elimină numeroasele dezavantaje ale pilelor cu combustibil de temperatură joasă (LTFC). O membrană rezistentă la temperaturi înalte și electrozi special concepuți pentru această membrană pot permite realizarea de sisteme de pile cu combustibil semnificativ mai compacte, mai eficiente și mai ieftine. Astfel, punerea la punct definitivă a acestui tip de propulsie se apropie vizibil iar Volkswagen s-a implicat profund în această problematică.

**Principiul de funcționare al pilelor cu combustibil.** Energia chimică este transformată în energie electrică. Componenta esențială a fiecărui element individual dintr-o pilă cu combustibil - mai multe astfel de elemente alcătuiesc o baterie - este o membrană permisivă pentru schimbul de protoni. Aceasta este interpusă între cei doi electrozi, anodul și catodul, fiecărui element al pilei de combustibil. Hidrogenul intră în element prin zona anodului, iar catodul este alimentat cu aer. Mai multe asemenea elemente pot genera împreună suficientă energie pentru a pune în mișcare un vehicul. Hidrogenul și oxigenul reacționează în interiorul fiecărui element, rezultând apă în zona catodului. Energia se degajă în urma acestui proces. Pila cu combustibil asigură conversia energiei chimice din procesul de oxidare, cunoscut și sub denumirea de “combustie rece”, direct în energie electrică. Gazul rezidual al acestei reacții constă în vapori de apă cât se poate de curați.

**Avantajele sistemului HTFC.** Membrana rezistentă la temperaturi înalte realizată de Volkswagen poate, împreună cu noul tip de electrozi, să funcționeze fără nici un fel de probleme la temperaturi de ordinul a 160°C, rezultând o putere similară cu aceea oferită de sistemele deja cunoscute în prezent. Pentru vehiculele echipate cu sis-

# Studii Volkswagen - pile cu combustibil de temperatura înaltă



teme HTFC este anticipată o temperatură curentă a sistemului în jurul a 120°C. În plus, nu mai este necesară umidificarea. Sistemul de răcire și gestionare a apei poate fi mult simplificat, rezultând mai puțin spațiu ocupat în vehicul, o masă mai redusă a acestuia și costuri mai mici.

## Perspectivă de viitor

**Aproximativ în 2010:** noi sisteme, mai performante, de pile cu combustibil de temperatură înaltă vor fi în ultima fază de perfecționare și vor echipa primele vehicule experimentale, premergătoare industrializării acestui tip de propulsie.

**Aproximativ în 2020:** primele modele Volkswagen propulsate cu pile cu combustibil vor fi, foarte probabil, disponibile la prețuri accesibile și vor corespunde întru totul cerințelor legate de utilizarea curentă.



## Volkswagen câștigă Premiul de Design al Republicii Federale Germania

"Volkswagen Corporate Design Essentials", cartea de companie a mărcii Volkswagen, a primit Premiul de Design, medalia de argint, a Republicii Federale Germania pentru anul 2007.

Premiul de Design al Republicii Federale Germania este acordat de Ministerul Economiei și Comerțului din Germania și este organizat de Consiliul German de Design.

Nominalizările individuale din rândul companiilor și al produselor acestora sunt făcute de miniștrii și senatorii pentru economie și comerț din landurile Germaniei, precum și ministrul federal al Economiei și Comerțului. O condiție preliminară este ca produsul să fi primit deja un premiu național sau internațional. Din totalul celor 940 care au fost nominalizate, dintre care 200 din domeniul designului de comunicații, au fost alese 25 de produse pentru a primi singurul premiu oficial de design din Germania.



Andreas Weber, Creative Director, MetaDesign AG; Andrej Kupetz - CEO, Consiliul de Formare; Dagmar Wöhr - Secretar de stat - Ministerul Economiei și Tehnologiei și Vera Vincentz - șef departament - Volkswagen Corporate Identity, Corporate Design.

Câștigătoare a premiului, "Biblia de marcă" oferă o prezentare vizuală clară și o documentare cu privire la tonurile și la principiile de design ale mărcii Volkswagen. "Pentru Volkswagen, identitatea de corporație și designul corporatist joacă un rol foarte important. Ele contribuie la notorietatea deosebită a mărcii Volkswagen. "Suntem mândri că am câștigat Premiul de Design al Republicii Federale Germania", a declarat Jochen Sengpiehl, director de Marketing la Volkswagen. "Volkswagen Corporate Design Essentials" a mai primit Premiul de Comunicare red dot și un premiu în concursul "Cele mai bune lucrări de companie".

# VW Touran

## Mai mult decât o mașină de familie

**Touran** începe o nouă ofensivă, dezvăluind acum mai mult ca niciodată valențele de mașină potrivită pentru orice împrejurare.

> Dotările ingenioase, gama largă de motorizări și nu în ultimul rând designul reîntinerit poziționează noul Touran într-o zonă în care nu se regăsesc clasicele mașini de familie. O serie de noutăți tehnice disponibile acum pe Touran îl recomandă celor care doresc mai mult de la o mașină.

Mai lung cu 16 mm, Touran își etalează cu mândrie liniile specifice noului design Volkswagen. Grila cromată a radiatorului, forma precisă a farurilor din față și noile bandouri

laterale în culoarea caroseriei aduc un suflu îndrăzneț unei rețete de succes lansate pe piață în 2003. Farurile față sunt disponibile și în variantă bi-xenon cu iluminare statică și dinamică (unghi de 150 de grade).

Din dotările standard face parte radio CD-playerul RCD 300 cu funcție MP3 (pentru toate liniile de echipare: Conceptline, Trendline și Highline, ultima variantă având în dotarea standard display multifuncțional "Plus" și opt incinte acustice).





În privința siguranței, Touran nu face nici un compromis, fapt demonstrat și de cele cinci stele obținute la testele EuroNCAP. Caroseria este deosebit de rigidă, cu zone optimizate pentru protecția pietonilor. Dotarea standard cuprinde airbaguri frontale față, airbaguri pentru cap și airbaguri laterale față, tetiere ajustabile pe înălțime pentru toate locurile, centuri de siguranță cu prindere în trei puncte și sisteme de prindere ISOFIX. Siguranța activă este perfecționată prin sistemul de frânare cu discuri ventilate în față, precum și programul electronic de stabilitate ESP care include

ABS, EDS, ASR și asistent frânare. Alături de aceste funcții, ESP mai integrează:

- **funcția DSR** (Driver Steering Recommendation) - sistem de asistență la devierea de la traiectorie), care nu mai este prezent la nici un van. DSR reduce distanța de frânare cu 10% în cazul rulării pe carosabil cu zone de aderență dificile (carosabil umed/gheață) și contribuie la corectarea traiectoriei la mers în linie dreaptă în condiții de vânt lateral.

- **funcția de stabilizare a cuplului de remorcă** care previne mișcarea pendulară a rulotei.

**Park Assist.** Touran este singurul van din lume care poate fi parcat automat. Disponibil ca dotare opțională, Park Assist cuprinde și dotările "Park Pilot", care semnalizează înregistrările senzorilor față/spate și "Hill Hold Control", asistentul de pornire în rampă. Funcția Park Assist facilitează realizarea parcarilor laterale cu ajutorul unui sistem de senzori cu ultrasunete care detectează spațiul de parcare aflat în laterale, urmând ca unitatea de control să efectueze virarea corespunzătoare. Șoferul doar trebuie să accelereze și să schimbe treptele de viteză în funcție de indicațiile primite pe displayul computerului de bord. Sistemul este activ la simpla apăsare a unui buton și doar la viteze de până 30 km/h (pe o distanță de 0,5 - 1,5 m), dezactivându-se automat atunci când această viteză este depășită sau când șoferul preia controlul volanului.

**Gama de motorizări** cuprinde șase variante pe o plajă cuprinsă între 102 CP (1,6 litri / 102 CP, disponibil pe variantele de echipare Conceptline și Trendline) și 170 CP (1.4 TSI / 170 CP, disponibil pe variantele Highline și CrossTouran). Toate motorizările TSI și TDI pot fi combinate cu o cutie de viteze manuală cu șase trepte sau cu o cutie automată DSG cu șase trepte. Lista de vopsele exterioare disponibile pentru Volkswagen Touran cuprinde trei **nuanțe noi**: Slate Grey, Red Spice (vopsele metalizate) și Biscay Blue (vopsea perfectă). <



Al treilea rând de scaune este disponibil ca dotare opțională la prețul de 563 Euro, fără TVA



Noua Jetta - forță și personalitate,  
stil și ergonomie, armonie perfectă.  
Nu te mai satura s-o privești!

# Noua Jetta: forță și personalitate

**Volkswagen Jetta** are o istorie îndelungată în portofoliul companiei germane Volkswagen AG, fiind un model care a uimit de-a lungul anilor atât piața europeană, cât și cea americană a autoturismelor.

## Scurt istoric

Primul Volkswagen Jetta - conceput de italianul Giorgetto Giugiaro - lansat în septembrie 1979, a fost creat pe platforma modelului Golf I. Din 1991 a primit numele de Vento, iar din 1998, Bora. Totuși, versiunea cu cea mai lungă viață și care a avut cel mai puternic impact asupra vânzărilor din Europa a fost Jetta - generația a doua - care s-a produs până în 1992. Cele aproape 9 milioane de Jetta, Vento, Bora vândute în ultimii 26 de ani au creat un etalon care a fost îmbunătățit cu fiecare nouă versiune.

În anul 2005 vine în atenția cunoscătorilor și fanilor Volkswagen cea de-a cincea generație Jetta, creată pe structura modelului Golf V, dar care oferă spațiu și eleganță comparabile cu ale unui Passat. Acest nou model combină cu succes atât elementele tradiționale, cât și eleganța și tehnologia secolului XXI. Noul model Jetta te atrage încă de la început prin forma sa suplă și dinamică, prin siguranța pe care ți-o conferă numai un simplu test-drive, fiind mașina pe care vrei s-o conduci ori de câte ori ai ocazia.

## Design armonios

Designul exterior te cucerește de la prima vedere, noua Jetta depășindu-și astfel net predecesorii prin acea mixtură de dinamism și eleganță specifică gamei actuale. Combinarea acestor elemente de stil cu cele de funcționalitate face ca noul model să arate ca o limuzină compactă - apropiind intenționat Jetta de modelul superior Passat -, pentru ca în același timp să se comporte ca o mașină sportivă - preluând astfel trăsăturile și temperamentul celebrului Golf GTI. Astfel, partea din față este dominată de grila cromată în formă de "V", iar linia farurilor cu lumini de semnalizare integrate, ornamentele cromate de la nive-

lul geamurilor laterale și stopurile spate cu LED-uri completează imaginea de sportivitate și dinamism a noii Jetta.

## Dimensiuni exterioare

Aceste linii suple, dar tăioase reușesc să impună o alură atletica mașinii, lucru mai rar întâlnit la o berlină cu o lungime de 4,55 m, o înălțime de 1,45 m și o lățime de 1,78 m. Ceva mai lungă decât un Golf (cu circa 35 cm) și mai îngustă decât un Passat (cu circa 40 cm), Jetta are același rază de bracăj ca și Golf V și aproximativ același spațiu interior destinat pasagerilor ca și Noul Passat.

## Tehnologie modernă

Cu avantajele unei vizibilități foarte bune, al unei lejerități în ceea ce privește parcare și al unui consum mediu al motorului de 1,6 litri/102 CP - 7,4 l/100 km identic cu omologul său de pe Golf V și cu viteza maximă pe care o poate atinge varianta motorului Diesel 1,9 litri/105 CP la 189 km/h comparabilă cu Passat, Jetta dovedește încă odată că a "împrumutat" de la cele două modele Volkswagen nenumărate calități care o promovează în topul celor mai căutate berline.

Renumit pentru atenția deosebită acordată atât detaliilor tehnice, cât și siguranței pasagerilor, Volkswagen confirmă și în cazul Jettei standardul înalt pe care l-a impus de-a lungul anilor. Trenul de rulare al modelului Jetta constituie unul din factorii care sporesc confortul și siguranța în timpul mersului. O serie de tehnologii stau la baza acestui concept: puntea față tip McPherson, puntea spate multibraț și servodirecția electromecanică reglată în funcție de viteză. Dotarea serie oferă printre altele: ABS (sistem electronic de "antiblocare" a roților), airbag frontal pentru șofer și pasager, airbaguri laterale față și airbaguri pentru cap, centuri de siguranță



în trei puncte, prindere ISOFIX pentru scaun de copil pe bancheta din spate, tetiere active față - pentru o siguranță sporită -, precum și radio CD-player, aer condiționat "Climatic", cheie de contact cu immobilizator electronic și roata de rezerva normală din oțel.

### Spațiu interior generos

Habitaclul modelului Jetta este spațios și ergonomic. Calitatea materialelor folosite, îmbinarea tuturor părților componente subliniază încă odată grija producătorului

față de detalii, creându-se astfel un interior luminos și confortabil. Există multe spații de depozitare disponibile: pe plafon, pe bord, pe uși (pentru hărți și sticle de 1 litru), în consola centrală, torpedou cu sistem de răcire și buzunare pe spătarele scaunelor. Computerul de bord, aerul condiționat, geamurile laterale, chiar și bușonul rezervorului pot fi acționate cu ușurință, toate comenzile fiind concepute pentru a fi accesate intuitiv. Indiferent de distanța parcursă, confortul călătoriei este asigurat și

de forma ergonomică a scaunelor, posibilitatea de reglaj a celor din față și bineînțeles, calitatea tapițeriilor disponibile.

Volkswagen nu a făcut compromisuri nici în privința spațiului de confort pentru pasageri și nici în ceea ce privește volumul destinat bagajelor din portbagaj (527 litri). Prin rabatarea banchetei din spate se poate obține o suprafață plană care permite transportarea unor bagaje de dimensiuni mari, lungimea totală a spațiului de depozitare crescând de la 1.160 mm la 1.899 mm.



Prin rabatarea banchetei din spate se poate obține o suprafață plană cu o lungime de 1.899 mm.

### Date tehnice - dimensiuni

	Passat	Jetta	Golf
Lungime / lățime / înălțime (mm)	4.765 / 1.820 / 1.472	4.554 / 1.781 / 1.459	4.204 / 1.759 / 1.485
Ampatament (mm)	2.709	2.578	2.578
Ecartament (mm)	1.552 / 1.551	1.534 / 1.512	1.539 / 1.528
Diametrul de viraj între ziduri (m)	circa 11,4	circa 10,9	circa 10,9
Lungime spațiu interior (mm)	1.797	1.736	1.736
Lățime habitacul față/spate (mm)	1.466 / 1.511	1.446 / 1.437	1.448 / 1.479
Lungime spațiu destinat pasagerului (mm)	725 - 1.038	700 - 1.010	700 - 1.010
Volum portbagaj VDA (l)	565	527	347 / 1.305*

\* cu bancheta spate rabatată

### Motorizări

Motorizări	Preț
1,6 l benzină/102 CP	13.795 Euro CIP
1,9 l TDI/105 CP	15.549 Euro CIP

\* prețurile sunt pentru variantele cu transmisie manuală cu 6 trepte și nu includ TVA și taxă de înmatriculare.

### Motorizări

Disponibilă și pe piața românească începând din august 2006, noua Jetta poate fi achiziționată în două variante de motorizare, ambele având cutie de viteze manuală: este vorba de un motor pe benzină de 1,6 litri (102 CP, 148 Nm, 7,4 l/100 km) și de un motor turbodiesel de 1,9 litri (105 CP, 250 Nm, 5,2 l/100 km) precum și în două linii de echipare: Trendline și Comfortline, cu livrare imediată din stoc.

Anul 2007 va aduce motorizări noi, atât

pentru motoarele Otto, cât și pentru Diesel, precum și cutia de viteze cu care Volkswagen și-a obișnuit clienții: cutia DSG (Direct Shift Gearbox) - ale cărei elemente electrohidraulice activează treapta în care rulează automobilul în același timp în care preselecționează următoarea treaptă, superioară sau inferioară. Surpriza pregătită este motorul TSI - "Putere maximă - consum minim". Față de restul motoarelor, la TSI consumul de combustibil este redus cu aproximativ 10%, iar performanțele ma-

șinii sunt îmbunătățite simțitor.

Creată pentru drumurile aglomerate din oraș, dar și pentru plimbările lungi, noua Jetta este una dintre cele mai ecologice mașini din lume, regăsindu-se alături de Golf și noul Beetle în topul modelelor cu motorizări pe benzină cu cele mai mici emisii (conform studiului efectuat pentru piața americană de renumitul institut de cercetare J.D.Power).

Ansamblu de dinamism, economie, eleganță și fiabilitate, Jetta este o mașină ce subliniază prestanța celui care o conduce. <



# Vehicule pentru autorități

Zi și noapte, mobilitatea lor este existențială pentru viața, sănătatea sau siguranța noastră.

> Este vorba despre echipele speciale de intervenție: pompieri, salvări, poliție. Pentru a corespunde cerințelor impuse de activitate, mașinile din dotarea acestor unități trebuie să îndeplinească o serie de cerințe tehnice, să aibă în dotare echipamente speciale de semnalizare acustică și optică, precum și echipamente specifice intervențiilor efectuate. Atunci când fiecare secundă contează, performanțele tehnice sunt cele care își spun cuvântul. Volkswagen dispune de o gamă vastă de modele care pot fi echipate pentru intervenții speciale pentru situații de urgență atât pe gama de turisme cât și pe gama de autovehicule comerciale. <





## Noutăți

La sfârșitul anului 2006 poliția landului Saxonia a achiziționat 123 de autovehicule marca Volkswagen pentru completarea flotei deja existente. Volkswagen a câștigat licitația organizată la nivel european, încheind un contract pentru 72 Volkswagen Touran, cinci Volkswagen Passat Variant și 46 Volkswagen Transporter T5. În imaginea de mai jos sunt primele 30 de Touran echipate special pentru poliție, livrate în Dresda, în prezența Ministrului de Interne al landului, Dr. Albrecht Buttolo. Modelele care au făcut obiectul importanței achiziției corespund celor mai noi standarde tehnice, de siguranță și confort, după cum au declarat oficialitățile Volkswagen.



Volkswagen a câștigat o altă licitație organizată de ministerul de interne al cărei obiect era achiziția de autoturisme pentru poliția din landul Mecklenburg-Pomerania de Vest (în germană: Mecklenburg-Vorpommern). Criteriul tehnico-economic a adus ofertei Volkswagen punctajul maxim, astfel că, în ianuarie 2007 a fost livrat primul lot de 43 de Volkswagen Passat Variant din totalul de 94 de unități. Variantele de motorizări sunt: 103 kW/140 CP și 2,0 litri, toate mașinile având transmisie DSG.



# VW Crafter. Incredibil de puternic

Revoluție în loc de evoluție: în ceea ce privește tehnologia, siguranța, economia și designul, **Volkswagen Crafter** stabilește noi standarde. Designul uimitor face din succesorul modelului LT un autovehicul comercial inconfundabil.





- ✓ Funcționalitate
- ✓ Confort
- ✓ Atenție pentru detalii
- ✓ Finisaje de calitate



### Design

Festivalul inovațiilor continuă. Începând cu lansarea modelului Multivan și Volkswagen Transporter în primăvara anului 2003, Volkswagen și-a reînnoit complet gama vehiculelor comerciale: după modelul Caddy și vehiculul de mare tonaj conceput pentru piața sud-americană numit Constellation, urmează acum Crafter, noul model de vârf din gama utilităților Volkswagen. Cu un design inovator și unic, noul Volkswagen Crafter se diferențiază de concurența transportatorilor de 3,5 tone. Crafter combină identitatea de design a mărcii Volkswagen cu liniile puternice caracteris-

tice vehiculelor utilitare. De exemplu, patru linii orizontale au fost trasate în "V"-ul pronunțat al grilei radiatorului. Blocurile optice mari cu faruri duble verticale fac parte și ele din noua identitate vizuală a modelului Crafter.

Noul vehicul combină apariția puternic masculină cu câteva detalii încântătoare. De exemplu: o privire mai atentă asupra blocurilor optice și putem observa logo-ul VW pe protecția din fața becurilor.

Secțiunea laterală a Crafter-ului este concepută în ideea aceluiași design marcant: O bandă lată de protecție leagă spoilerul, conferind mașinii un dinamism specific.



Cu geamuri laterale cu unghiuri diferite, lămpi stop cu efect 3D și o emblemă centrală de dimensiuni generoase, Crafter este impunător, indiferent din ce unghi îl privim. Apariția inconfundabilă a mașinii se armonizează perfect cu numele de rezonanță englezească, ușor de reținut. El semnifică putere, stabilitate, durabilitate și energie, calități ce îi sunt specifice noului Crafter.

#### **Încadrare în gamă**

Noul Crafter este o completare ideală a gamei Transporter. Cu mase totale de 3,

3,5 și 5 tone, modele de bază Crafter 30, Crafter 35 și Crafter 50 acoperă o gamă largă de utilizări. Crafter este disponibil în trei versiuni de ampatament - 3.250, 3.665 și 4.325 mm - și un model nou cu consolă lungită. Acoperișul este și el disponibil în trei variante: normal, înalt și supraînălțat, oferind o înălțime maximă de încărcare de la podea la acoperiș de 2,14 metri. Volumul compartimentului de încărcare variază acum de la 7,5 la 17 mc, depășind modelul precedent cu până la 25%.

Nu doar în termeni de volum atinge noul

Crafter performanțe demne de record. Ușa culisantă a compartimentului de marfă are o deschidere de 1.300 mm, ceea ce permite încărcarea cu ușurință a europaleților. O deosebită atenție merită modelul Crafter 50 Furgon, care în versiunea de 4,6 tone folosește anvelope "supersingle" 285/65 R16 C. Acestea nu numai că reprezintă o premieră, dar în comparație cu obișnuitele anvelope duble economisesc spațiu și greutate, reducând pe partea din spate rezistența la înaintare. În plus, există o gamă variată de dotări opționale ce permite per-



### Crafter furgon

**Trei clase de greutate:** 3 / 3,5 / 5 t

**Trei variante de ampatamente:** 3.250 / 3.665 / 4.325 mm

**Trei variante de acoperiș:** normal, înălțat și supraînălțat, rezultând următoarele înălțimi ale spațiului de încărcare: 1.650 / 1.940 / 2.140 mm

**Patru lungimi ale spațiului de încărcare:** 2.600 / 3.265 / 4.300 / 4.700 mm

**Opt volume de încărcare:** 7,5 / 9 / 11 / 11,5 / 14 / 15 / 15,5 / 17 mc

sonalizarea specifică a Crafter-ului în funcție de utilizare.

#### Motorizări și transmisii

Volkswagen își bazează gama vehiculelor comerciale pe noile motoare TDI. Aceste propulsoare folosesc tehnologia Common Rail. Toate versiunile folosesc motoare cu cinci cilindri de 2,5 litri. Gama de performanțe este concepută pentru a satisface toate cererile clienților: există patru variante de motorizări ce dezvoltă 88, 109, 136, respectiv 164 CP.

Noul model realizează o economie de carburant impresionantă, dar și costuri de întreținere extrem de reduse. Motoarele îndeplinesc normele Euro 4 de poluare, fiind echipate în dotarea standard cu filtru de particule și convertor catalitic.

Crafter folosește o transmisie manuală în șase trepte. Schimbătorul de viteze este tip joystick, poziționat în bord, lângă volan, pentru o operare facilă.

Ca opțiune se poate monta o cutie de viteze automată pentru cele două motoare intermediare din gamă.

#### Confort interior

Vorbind despre interiorul cabinei și despre echipare, noul Crafter își răsfață din plin șoferul. Cabina este acum mult mai spațioasă, materialele folosite sunt de calitate, finisările sunt făcute cu multa atenție, comenzile sunt extrem de accesibile - începând de la instrumentele cu display informativ, și până la reglajele consolei.

Echiparea standard a noului Crafter impune noi standarde: închidere centralizată cu telecomandă și geamuri electrice. Spațiile de depozitare sunt exemplar reali-



zate. Compartimentele cu deschideri ample și spații speciale pentru sticle de băuturi, torpedoul generos, toate fac parte din dotarea standard, ca și spațiile de depozitare situate deasupra parbrizului și numeroasele suporturi pentru băuturi.

### Siguranță

Nu numai confortul este la standarde înalte în Crafter, ci și siguranța. Noua mașină oferă pasagerilor un confort deosebit, dar și o manevrabilitate sigură. Ampatamentele lungi și ecartamentul mărit asociate cu direcția precisă formează o bază excelentă pentru un autovehicul de siguranță exemplară.

Frânarea este asigurată de un puternic sistem ce acționează roțile de 16" și este asistată de o serie de sisteme electronice. Toate modelele Volkswagen Crafter dispun în dotarea standard de airbag pentru șofer, ABS, sistem antipatinare (ASR) și program electronic de stabilitate (ESP). Acesta din urmă înglobează acum funcții noi, cum ar fi recunoașterea nivelului de încărcare, ceea ce îl face extrem de eficient.

Alte detalii ce subliniază atenția acordată fiecărui amănunt ce poate oferi un plus de siguranță. Oglizile retrovizoare exterioare au două suprafețe de supraveghere a traficului, inclusiv una cu unghi mare. Semna-

lizatoarele laterale sunt înglobate în carcasele oglinzilor. Duze separate de aer previn lipirea ștergătoarelor de parbriz în anotimpul rece, iar opțional sunt disponibile în partea din spate uși cu geamuri încălzite și instalație de ștergere - spălare. Pe lista de opționale regăsim și parbrizul încălzit și senzori de lumină și ploaie, care contribuie la creșterea nivelului de siguranță oferit. Crafter oferă și elemente de securitate pasivă la standarde impresionante. Toate scaunele au tetiere ajustabile și centuri de siguranță pretensionate în trei puncte. Airbagul pentru șofer este oferit în echiparea standard și pot fi comandate opțional



### Crafter autoșasiu

Cabină simplă: trei persoane	cabină dublă: șapte persoane
<b>Trei clase de greutate:</b> 3 / 3,5 / 5 t	
<b>Trei variante de ampatamente:</b> 3.250 / 3.665 / 4.325 mm	
<b>Patru lungimi ale spațiului de încărcare:</b>	
<b>Cabină simplă:</b> 2.850 / 3.400 / 3.600 / 4.300 mm	<b>cabină dublă:</b> 2.120 / 2.700 / 3.400 / 3.600 mm

airbagul pentru pasager și airbaguri laterale. În cazul unui impact, energia se transmite zonelor deformabile, asigurând astfel siguranță în interiorul vehiculului. Sistemul de ancorare a încărcăturii asigură securitatea acesteia în cazul unui impact.

#### Numele spune tot...

Cu un aspect ce nu poate fi confundat, detalii de design uimitoare și un nume nou, Volkswagen Crafter introduce o eră nouă pentru segmentul de autovehicule comerciale ușoare.

Numele spune tot: Crafter - noul gigant de la Volkswagen Vehicule Comerciale. Cu un

nou nume, începe o nouă eră: 31 de ani după lansarea primei generații de a modelului Volkswagen LT.

Termenul "Crafter" exprimă putere și stabilitate, durabilitate și rezistență. Toate sunt calități ce se regăsesc în noul model Volkswagen. Esența noului model - rezolvarea oricărui job - este evidentă din aspectul impresionant: o prezență puternică și masculină. Prin nume și apariție, Crafter demonstrează că este un vehicul comercial "cu mușchi". Termenul Crafter este un cuvânt inventat, dar are legături cu limba engleză și germană și poate fi pronunțat cu ușurință în orice limbă.

Numele și aspectul sunt o simbioză de succes pentru Volkswagen Crafter. Forma unică îi asigură un loc special în piața vehiculelor comerciale și dovedește că și vehiculele utilitare pot avea un design emoțional.

Pe de altă parte, partea frontală a Crafter-ului reflectă noua identitate Volkswagen și translată grila radiatorului în formă de "V" într-o interpretare robustă și puternică necesară unui vehicul comercial.

În România, Volkswagen Crafter va fi disponibil în următoarele variante constructive: furgon, autoșasiu cu cabină simplă, autoșasiu cu cabină dublă și variante cu platformă. <

# Se poartă alb?

**Mult timp, mașinile albe au ocupat un loc nu tocmai râvnit în paleta de vopsele exterioare pentru mașini. Se știe că, în general, albul este de cele mai multe ori alegerea companiilor, care doresc astfel să asigure o vizibilitate perfectă a inscripționărilor pe mașinile din parcul auto. Nu este însă singurul motiv pentru care mașinile de firmă sunt în general... albe. Iată în cele ce urmează câteva remarci.**



Audi A3 Sportback

- Fundalul alb nu dă greș la "asortare". Atunci când prin specificul impus de identitatea companiei, inscripționările conțin mai multe culori, poate deveni o problemă serioasă felul în care inscripționarea se potrivește cromatic cu vopseaua mașinii. Albul, în majoritatea cazurilor, elimină această problemă.

- Vopseaua albă rezistă mai bine la condițiile existente în trafic și se întreține mai ușor.
- Vopseaua albă este întotdeauna în lista vopselelor standard, așadar nu presupune un cost suplimentar. Comparativ cu vopselele metalizate sau pearlefect, economia de buget poate fi substanțială,

atunci când volumul de mașini achiziționate este și el semnificativ.

Se pare că se poartă alb! Ca în fiecare domeniu în care designul influențează decizia de cumpărare, și în domeniul auto cumpărătorii urmează tendințele modei. Totul pare a fi pornit din America, unde s-a lansat o adevărată modă a mașinilor albe, și ne referim la mașini de lux, exclusiviste. Trendul a fost preluat și în Europa, și aceasta, nu pentru că s-a copiat imaginea "cool" râvnită de americani (și îndrăznit de producătorii auto în premieră pe acea piață), ci pur și simplu, foarte multe modele arată minunat cu această culoare. Dacă începe să se poarte

albul la vopsele exterioare de mașini înseamnă cumva că va fi redus dezavantajul pe care îl are această culoare la revânzare? Majoritatea cumpărătorilor poate că vor prefera mult timp de acum înainte nuanțele de argintiu sau albastru (sau diverse combinații între acestea), iar roșul va rămâne probabil în topul preferințelor doamnelor. Dat fiind însă noul val, adus de mașinile de lux albe, nu putem decât să credem că, cel puțin în viitor, albul nu va mai fi doar o culoare de flotă. Iar cei care susțin că nu ar conduce o mașină albă decât dacă ar fi de la firmă, ar putea să își schimbe ușor, ușor părerea... <



# Reguli pentru un condus economic

Următoarele recomandări pentru **reducerea consumului de carburant**, care permit diminuarea bugetului alocat parcului auto, au un avantaj decisiv: aproape toate pot fi implementate imediat și de oricine.

## 1. Stilul corect de conducere

Nimeni nu este perfect. Prin respectarea următoarelor reguli se pot economisi cel puțin zece până la 20 de procente de carburant.

- Motorul trebuie pornit fără apăsarea pedalei de accelerație.
- Accelerația progresivă (nu bruscă).
- Selectarea rapidă a treptelor superioare de viteză, cu evitarea pe cât posibil a funcționării motorului în zona turajilor joase.
- În perioada frânelor, să se întârzie cât mai mult acționarea ambreiajului (decuplarea motorului). În regimul frânării cu motorul, frânarea este mai eficientă (roțile sunt frânate uniform), iar consumul de combustibil este zero, spre deosebire de frânarea cu acționarea ambreiajului și decuplarea motorului, caz în care, motorul va consuma combustibil pentru a-și menține funcționarea. Frânarea cu motorul cuplat scade de asemenea și solicitarea termică și mecanică a sistemului de frânare (în special la coborârea porțiunilor lungi de drum cu pante accentuate).

## 2. Stil de conducere adaptat

Fiecare frână și accelerație implică energie, deci consum de carburant. Din acest motiv se recomandă un stil de conducere unitar și adaptat, cât mai puține frânări și o rulare fără modificări bruște de viteză.

## 3. Nu accelerați inutil

Circulație liberă pentru cetățeni liberi. La noi este posibil, dar de regulă nu este foarte eficient. Accelerația și șofatul agresiv pe autostradă nu au de regulă rezultate practice deosebite. Timpul economisit nu

corespunde frecvent cu consumul mai ridicat de carburant. Și să nu mai vorbim despre risc și despre stres. Merită oare economisirea unui interval de cinci minute la 100 de kilometri în schimbul unui consum de carburant mai ridicat cu doi până la trei litri?

## 4. Utilizarea rațională a consumatorilor de curent

Indiferent dacă este vorba despre încălzirea scaunelor, despre haionul încălzit, despre proiectoarele de ceață, faza scurtă sau instalația de climatizare: fără energie, în speță fără curentul electric generat de alternator, nu mai funcționează nimic în autovehicul. Dar pentru generarea energiei electrice este nevoie de carburant. Astfel, pornirea instalației de climatizare, în funcție de capacitatea de răcire necesară, conduce la un consum sporit cuprins între 0,3 și 0,7 litri la sută de kilometri. Din acest motiv, nu porniți inutil toți consumatorii de energie, ci numai atunci când este cu adevărat nevoie de aceștia.

## 5. Evitați greutatea inutile

Examinarea periodică a portbagajului și spațiilor de încărcare cu privire la o încărcătură inutilă (de exemplu lanțuri de zăpadă în timpul verii) aduce rezultate. Pentru că 100 kilograme suplimentare conduc la un consum sporit de carburant cu până la 0,3 litri. Și suporturile de portbagaj "uite" pe acoperiș conduc la creșterea rezistenței aerului și astfel la o majorare semnificativă a consumului. Astfel, un portbagaj montat la nivelul acoperișului conduce la creșterea facturii de carburant cu zece până la 15 procente.

## 6. Presiunea corectă a aerului

Presiunea prea redusă a pneurilor nu reprezintă numai un risc de siguranță la rulare, ci produce efecte și asupra bugetului.

Astfel, nu se înregistrează doar o creștere a nivelului de uzură datorită rezistenței sporite de rulare, ci și o majorare a consumului de carburant. Din acest motiv, verificați periodic presiunea pneurilor, cu adaptarea permanentă în funcție de nivelul de încărcare a autovehiculului. Și cu cât este mai ridicată presiunea aerului din pneuri, cu atât mai redusă este rezistența la rulare. Important: "reglarea" exactă și corectă a presiunii de alimentare este posibilă numai cu pneurile "reci". Și: cu cât sunt mai late pneurile, cu atât este mai ridicat consumul.

## 7. Întreținere periodică

Cine face economie la întreținere are de suferit la factură. Pentru că filtrele de aer înfundate, sondele lambda defecte, bujiile arse sau afumate sau motoarele reglate incorect produc un efect negativ prin creșterea consumului de carburant. În situații extreme se înregistrează o majorare de 1,0 - 1,5 litri.

## 8. Planificare corespunzătoare

În faza de încălzire, orice motor necesită resurse foarte ridicate. Din acest motiv trebuie să se evite parcurgerea unor distanțe reduse, de exemplu până la firma învecinată sau la atelierul alăturat. Și nu este oare posibilă combinarea unor drumuri individuale pe distanță scurtă? În plus, a trimite la o întâlnire doi angajați cu autovehicule diferite reprezintă o lipsă totală de eficiență în ceea ce privește consumul de combustibil. Adesea, micile ocoliri sau modificarea, respectiv adaptarea termenelor și a rutelor în funcție de traficul cotidian sunt de ajutor pentru reducerea consumului de carburant. Pentru că: traficul cu opriri dese nu afectează doar starea de spirit, ci conduce și la creșterea consumului de carburant. <



## A6 allroad quattro Un off-roader cu stil

De la lansarea primei generații, în urmă cu șase ani, **A6 Allroad quattro** s-a dovedit a fi un mare succes pentru Audi. Spațios, luxos, foarte versatil și cu un design deosebit, noua generație este fidelă numelui său, având o ținută excelentă, indiferent de condițiile de drum.

> Audi A6 allroad quattro este înrudit cu modelul A6 Avant și, deși este un model de dimensiuni mari, performanțele sale sportive sunt impresionante. Diferențele între cele două modele se fac remarcate în design și mai ales în comportamentul pe teren accidentat, A6 allroad quattro amplificând conceptul sportiv Avant cu capacități off-road. Noul Audi A6 allroad quattro are dimensiuni exterioare impresionante, dar este mai mic decât Audi Q7. Are o lungime de 4.934 mm,

o lățime de 1.862 mm și, în funcție de setarea suspensiei pneumatice adaptive, o înălțime de 1.459 până la 1.519 mm. Ultima cifră depășește Audi A6 Avant cu 64 mm, restul cifrelor fiind identice. Comparativ cu predecesorul său, noul A6 allroad quattro este mai lung cu 124 mm, mai lat cu 10 mm și are un ampatament mai lung cu 76 mm. Portbagajul poate fi extins de la 565 litri la 1.660 litri prin rabatarea asimetrică a spătarului banchetei din doar două mișcări ușoare.



Zona de încărcare impresionează printr-o varietate de idei de depozitare. Portbagajul este dotat cu două șine pe care pot fi fixate patru inele de ancorare, o bandă pentru fixarea bagajelor și o tijă telescopică pentru partiționarea spațiului. Caroseria este construită în cea mai mare parte din oțel și aluminiu și este extrem de rigidă și rezistentă la impact. Interiorul oferă o ambianță elegant-sportivă. În ceea ce privește confortul ergonomic, consola MMI este punctul central. Frâna

de parcare electromecanică mărește și ea confortul și ușurința la utilizare. Culori noi, inserții și materiale rafinate adaugă un plus de lux.

Audi A6 allroad quattro oferă o gamă de echipare ce face cinste caracterului său premium.

La fel ca orice Audi, A6 allroad quattro poate fi personalizat prin intermediul a numeroase opțiuni speciale. Cele mai interesante și mai sofisticate opțiuni includ faru-

rile adaptative, sistemul de acces fără cheie, sistemul avansat de asistență la parcare Audi care permite vizualizarea imaginilor capturate de camera din spate pe monitorul MMI. O interfață Bluetooth pentru telefon este disponibilă de asemenea în lista de dotări opționale.

Pentru clienții care doresc o formă de personalizare exclusivistă, programul Audi Exclusive de la quattro GmbH oferă posibilități aproape nelimitate.



### Suspensie

Suspensia lui A6 allroad quattro este alcătuită dintr-un sistem foarte complex cu patru brațe pe față și cu unul trapezoidal adaptativ pe spate, preluat de la A6 și de la A8. Componentele de bază sunt construite din aluminiu – aspect vital pentru reducerea greutății.

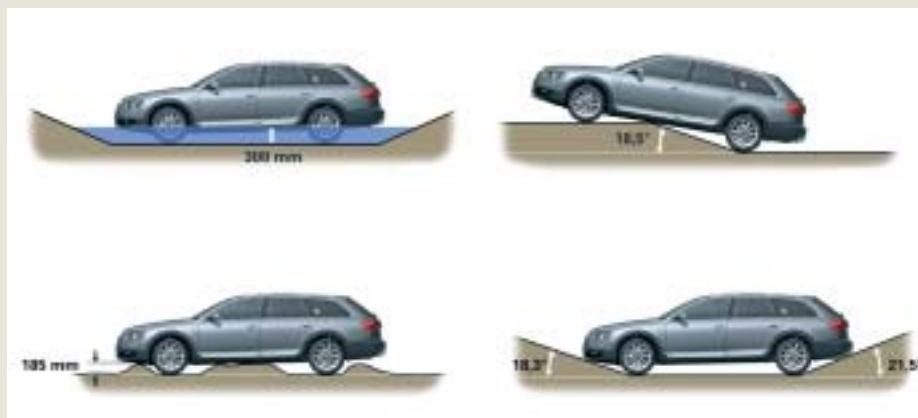
Suspensia pneumatică adaptativă, controlată electronic, disponibilă tot în standard, permite modificarea gărzii la sol cu până la 61 mm, atât automat – în funcție de viteză – cât și manual, prin intermediul sistemului MMI. Unitatea de control reglează automat amortizoarele adaptative, luând în calcul suprafața pe care se rulează și stilul de condus. Cele cinci moduri (dynamic, automat, confort, allroad și lift) asigură în permanență o poziție optimă pe sosea însă și confort sporit pasagerilor mașinii.

În modul **dynamic**, care este echivalentul suspensiei sport, șasiul este coborât până la o gardă la sol de 125 mm.

În modul **automat**, șasiul este ridicat de la 15mm, garda la sol fiind de 140 mm, dar este coborât din nou la modul dinamic, dacă mașina este condusă pe o anumită distanță cu o viteză de peste 120 km/h. Dacă a fost preselecțat modul confort, coborârea șasiului este stopată.

Modul **allroad** oferă o gardă la sol de 175 mm; șasiul fiind coborât cu 15 mm când viteza atinge 80 km/h, până la 20 mm la viteza de 120 km/h.

Dacă este selectat modul **lift**, șasiul se menține la 185 mm deasupra solului, pentru a negocia porțiunile de teren accidentat la viteze mici. Dacă se depășește viteza de 35 km/h, unitatea de control comută suspensia în modul allroad.



### Motorizări

Modelul A6 allroad quattro este disponibil în patru variante de motorizări: două variante pe benzină cu tehnologia FSI și două diesel. Toate patru sunt propulsoare cu injecție directă de combustibil și provin din familia de motoare Audi V renumită pentru dimensiunile compacte și arhitectura cu unghi de 90 de grade între cilindri, tehnologia cu patru supape și axul cu came care nu necesită întreținere.

Pentru motoarele pe benzină, mixtura de combustibil este optimizată de ajustarea continuă a celor patru axe cu came și a admisiei variabile. Injecția directă de benzină FSI este specifică mărcii Audi. După numeroasele victorii cu modelul Audi R8 la Le Mans, acesta tehnologie a fost introdusă pe scară largă și în producția de serie. Motoarele FSI folosesc un sistem de injecție directă în cameră de combustie cu o presiune de până la 100 bar, oferind ast-



fel mai multă performanță și dinamism decât motoarele cu injecție clasică. În același timp, propulsoarele FSI obțin o excelentă economie de combustibil. Îmbunătățirea tehnologiei ilustrează din nou sloganul Audi, **Vorsprung durch Technik (Progres prin tehnologie)**.

**Motorul 3.2 FSI** dezvoltă 255 CP. Cuplul maxim este de 330 Nm și este disponibil la 3.250 rpm. Asociat cu transmisia manuală cu șase trepte, motorul V6 accelerează modelul A6 allroad quattro până la 100 km/h în 7,2 secunde și atinge o viteză maximă de 242 km/h.

**Motorul 4.2 FSI** furnizează 350 CP și 440 Nm de la 3.500 rpm și este oferit doar combinat cu o cutie de viteze tiptronic. Consumul mediu este de doar 11,2 litri la 100 km, ceea ce demonstrează eficiența și incredibilul potențial al propulsoarelor FSI fabricate de Audi. Ambele motoare diesel combină perfect trei atribute: eficiența, puterea și silențiozitatea.

Combustibilul este gestionat de un sistem commonrail de ultimă generație ce injectează combustibilul în camera de combustie cu o presiune de până la 1.600 bar. Presiunea mare de injecție asigură o pulverizare extrem de fină și deci o mixtură foarte precis prepa-



Motorul 4.2 FSI

rată. Datorită injectoarelor piezo cu acționare rapidă, sistemul electronic de control al injecției poate varia numărul de cicluri de injecție pe o plajă variată. La propulsorul **3.0 V6 TDI** sunt până la cinci procese de injecție ce reduc drastic zgomotul și emisiile poluante.

**Motorul 2.7 TDI** dezvoltă 180 CP și 380 Nm. Cuplul maxim este disponibil de la 1.400 rpm. Valoarea cuplului rămâne constantă până la 3.300 rpm, ceea ce oferă o impresionată putere de propulsare în orice situație.

Motorul 3.0 TDI este disponibil atât în combinație cu transmisia manuală cu șase trepte, cât și cu transmisia tiptronic. Între 1.400 și 3.250 rpm motorul oferă un cuplu maxim de 450 Nm, iar puterea maximă dezvoltată este de 233 CP. Sprintul standard este completat în 7,5 secunde (7,8 secunde cu tiptronic) și se atinge o viteză maximă de 231 km/h (230 km/h cu tiptronic). Puternicul TDI este și foarte economic, consumul mediu fiind de doar 8,4 litri (8,8 litri cu tiptronic). <

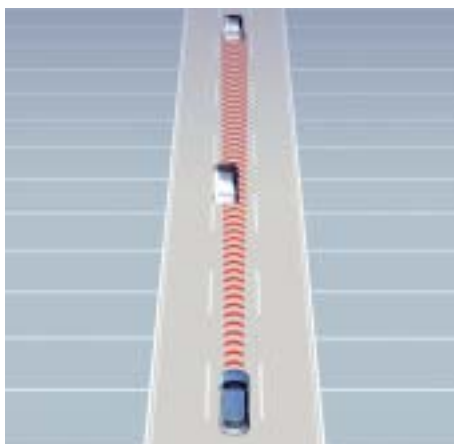
# Construit pentru extreme

**Touareg** îmbină perfect confortul unei limuzine cu calitățile offroad pure. Pentru că a conduce un Touareg înseamnă a urma un drum fără compromisuri.

> Noul Touareg, echipat cu peste 2.300 de componente reproiectate, arată diferit de predecesorul său. Nu vom aborda însă în cele ce urmează detaliile de design reproiectate, ci vom continua prin a vă prezenta câteva din elementele tehnice noi și în unele cazuri unice, aduse noului Touareg.

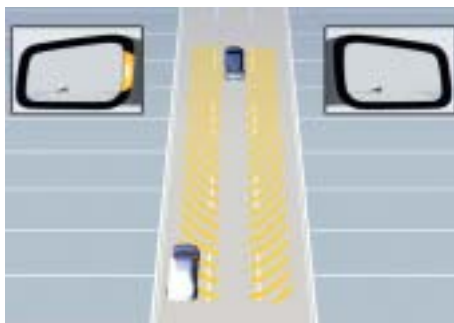
**ABSplus** Acest dispozitiv, elaborat și patentat de Volkswagen, reprezintă o noutate mondială. Acest echipament face parte din dotarea standard, iar rolul său este de a scurta distanțele de oprire cu până la 20% pe suprafețe cu aderență precară, cum ar fi macadamul sau nisipul. În plus, sunt îmbunătățite stabilitatea pe traiectorie și răspunsul la brucarea volanului. Dispozitivul ABSplus, funcționând coordonat cu dispozitivul de control al tracțiunii, reprezintă cheia unor performanțe de oprire incomparabile. Astfel, o parte din materialul friabil de pe drum este împins forțat în fața roților prin scurte blocaje temporare ale acestora și, formându-se un fel de sabot natural în fata roții, frânarea devine mai eficientă. În același timp, ABS-ul evită ruperea completă a aderenței, astfel încât direcția poate fi folosită pentru eventuale manevre de evitare.

**Front Scan** Radical novator, ca și ABSplus, este sistemul Adaptive Cruise Control (ACC), care dispune de o nouă funcție de încetinire până la oprire. În această configurație, sistemul poartă denumirea de Front Scan. Controlul distanței față de automobilul care rulează în față se face prin intermediul unui radar, iar sistemul frânează sau accelerează automat, menținând o distanță constantă, definită în funcție de viteză și de condițiile de trafic. Sistemul încetinește mașina sau o poate chiar opri în situații de urgență. De asemenea, nouă este și programarea distanțelor de oprire în funcție de viteză, integrată în funcțiile



sistemului ACC. Anticipând situații potențial periculoase, ACC "armează" sistemul de frânare, ca măsură preventivă.

**Side Scan** Acesta este un alt sistem de siguranță care intră în dotarea noii generații Touareg, introdus în premieră la automobilele Volkswagen. Funcția sa este de asistare a manevrelor la schimbarea benzii de mers. Sistemul monitorizează zonele din laterala și spatele mașinii, iar un martor luminos situat în oglinzile retrovizoare îl previne pe conducător de un eventual risc de coliziune în timpul trecerii de pe o bandă de mers pe alta.







**Inovații ESP** Noi funcții au fost adăugate și sistemului electronic de asistare a stabilității ESP. În detaliu, este vorba despre un dispozitiv hidraulic (în loc de vechiul model pneumatic) de asistare a frânării de urgență, care este mai fiabil și mai eficient. Datorită acestuia, presiunea necesară unei acționări spontane a frânelor este acumulată în momentul eliberării pedalei de frânare, la o manevră precedentă. Apoi, notăm sistemul ARP (Active Rollover Protection), care îmbunătățește stabilitatea, frânările pe ploaie (reducând efectul acvaplanării), eficiența încetینirii în regim de frânare intensă (prin mărirea presiunii din sistemul de frânare) atunci când începe să se manifeste fenomenul de fading, și controlează electronic, în măsura posibilităților reale, efectul de subvirare (îmbunătățește precizia înscrierii în viraj).

**Tehnică dinamică, pentru un răspuns dinamic** Touareg face față zonelor dificile și foarte dificile de teren accidentat, oferind, în același timp, confortul și sportivitatea specifice automobilelor de strada. La modelele precedente, latura sportivă putea fi accentuată prin configurarea mașinii cu suspensie sport, opțiune valabilă pentru modelele fără suspensie pneumatică. Acum însă, și modelele cu suspensie pneumatică benefi-

ciază de un comportament sportiv. Pachetul de dotări "Tehnică dinamică, pentru un răspuns dinamic" cuprinde arcuri mai ferme, care vin să completeze răspunsul suspensiei pneumatice reglate manual în poziția "Sport". Celelalte elemente din pachet care contribuie la comportamentul sportiv sunt barele stabilizatoare ranforsate, amortizoarele a căror reglare variază în funcție de brăcările volanului, elementele pneumatice modificate ale suspensiei și noul software al sistemului. Confortul de mers rămâne la fel de bun atunci când suspensia este reglată în poziția "normal" ca și la modelele care nu au suspensia sportivă specializată.

**Rollover Sensor** În domeniul siguranței pasive, este folosit un nou senzor pentru sesizarea unghiului de înclinare laterală a mașinii și a vitezei cu care se modifică acest unghi. Acesta detectează cu acuratețe momentul în care vehiculul ajunge în situația de a se răsturna. Informațiile de la senzor, împreună cu parametrii dinamici detectați de către toți senzorii de accelerație montați pe modelele Volkswagen în unitatea de control a airbag-urilor, sunt interpretate de un computer. Dacă este sesizată situația de răsturnare iminentă, airbag-urile laterale, cele pentru cap și cele pentru torace sunt



activate automat, pentru a fi prevenit riscul de rănire.

**Sistem hi-fi Dynaudio** Touareg se conformează pretențiilor de vârf și în privința entertainment-ului la bord. Touareg este primul SUV din lume care poate fi echipat cu o combină audio Dynaudio. Dintre principalele avantaje amintim: sunetul de înaltă fidelitate, fără distorsiuni, cele zece difuzoare, precum și amplificatorul cu zece canale și o putere totală de 620 Watt.

**Display multifuncțional** Un nou sistem de redare a informațiilor pe display-ul multifuncțional de la bord oferă acum prezentări detaliate. Indicațiile dispozitivului Front Scan pot fi prezentate pe display-ul multifuncțional.



**Habitaclu** În privința amplasării scaunelor, sunt propuse un sistem de baza și unul "confort". Sistemul "confort" a fost special adaptat pentru noul Touareg. Cele mai importante modificări ale scaunelor s-au adus la spătar. Acesta cântărește cu 8 kg mai puțin și, atunci când scaunele sunt rabatate, rezultă o suprafață complet plană, la nivelul podelei portbagajului.

**Motorizări** Noul Touareg propune încă o inovație tehnologică: primul motor cu opt cilindri și injecție directă de benzină oferit de Volkswagen. Noul V8 FSI aflat sub capota lui Touareg furnizează 257 kW/350 CP, iar momentul său maxim atinge la 440 Nm.

Celelalte două motorizări cu benzină dezvoltă 206 kW/280 CP (V6 FSI) și 331 kW/450 CP (W12). Alături de acestea, sunt oferite trei motorizări turbodiesel cu injecție directă, toate prevăzute cu filtre de particule (DPF) în dotarea standard.

Motoarele TDI furnizează 128 kW/174 CP (TDI), 165 kW/225 CP (V6 TDI) și 230 kW/313 CP (V10 TDI).

Noul model Volkswagen Touareg propune câteva nuanțe de vopsea noi pentru caroserie: "Atacama Grey Metallic", "Mountain Grey Metallic", "Arctic Blue-Silver Metallic", "Silver Leaf Metallic", "Sierra Red Pearl Effect" și "Galapagos Anthracite Metallic". <



Motorul V8 FSI

# Accesorii originale Volkswagen

Pregătiți de drum? Dealerul dumneavoastră Volkswagen vă oferă o gamă variată de **accesorii**, special creată pentru mașina și nevoile dumneavoastră.



Suport bicicletă pentru cârlig de remorcare, pentru transportul în siguranță a până la două biciclete (greutate totală maximă 35 kg). Montaj simplu și rapid pe cârligul de remorcare.



Bare longitudinale pentru portbagaj, pe care pot fi montate ulterior un portbagaj exterior sau diferite suporturi pentru obiecte agabaritice. Variante specifice fiecărui model VW.



Umeraș pentru haine cu sistem de prindere la baza tetierei.



Ladă izotermă cu capacitatea de 25 litri

“DVD Voyager 4” multimedia kit. Setul include un DVD-Player cu ecran de 7”, sistem prindere pe tetieră, acumulatori, cablu alimentare, brichetă, cablu conectare TV.



# Născuți pentru Volkswagen.

Mașinile sunt vocația noastră.

Profioniștii noștri din service-urile Volkswagen știu că există doar o soluție: perfecțiunea. Pentru acest scop, folosesc numai echipamente performante și tehnologia recomandată de producător. Cu servicii de calitate și cele mai bune piese și accesorii originale Volkswagen, mașina ta va fi iarăși ca nouă.

**Volkswagen Service®**  
**Piese originale Volkswagen®**  
**Accesorii originale Volkswagen®**



# **Fleet** Magazine

**PORSCHE ROMÂNIA - Departamentul “Clienți Mari și Autorități”**

Șos. Pipera-Tunari, nr. 2, Voluntari, jud. Ilfov  
Tel.: +40 21 208 37 22; +40 21 208 37 25; Fax: +40 21 203 29 99  
E-mail: [clientimari@porsche.ro](mailto:clientimari@porsche.ro); [www.porscheromania.ro/clientimari](http://www.porscheromania.ro/clientimari)